



## СОДЕРЖАНИЕ

### ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Иванова И. Г., Егошина Р. А.</i>	Особенности репрезентации гендерных образов в современной французской рекламе .....	3
<i>Кириллова О. Ю.</i>	Немецкоязычный поэтический дискурс любви в диахроническом аспекте .....	11
<i>Кузнецова И. В.</i>	Ориентализмы тематической группы «верхняя одежда» в южно- славянской фразеологии .....	24
<i>Мартынова И. Н.</i>	Лингвистические средства построения городского текста в романе Д. Дефо «Радости и горести знаменитой Молль Флендерс» .....	33
<i>Мозжегорова Е. Н., Васильева А. В.</i>	Особенности перевода узкоспециальных технических терминов (на материале технических текстов машиностроительной сферы) ...	40
<i>Мосягина М. С.</i>	Метафорическое осмысление нации в британском медиадискурсе через призму теории концептуальной интеграции.....	48
<i>Чжсан Хүэйчжэнь</i>	Влияние А. П. Чехова на творчество Фэн Цзицая .....	57

### ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

<i>Ахмадиева Р. Ш., Гильмееева Р. Х.</i>	Система вовлечения студентов в научно-исследовательскую деятельность в вузе творческой направленности .....	65
<i>Божкова А. В., Кулакова Т. А.</i>	Реализация технологии Reading Circles на занятиях по иностранному языку в языковых вузах.....	73
<i>Григорьева Е. Н., Абрамова А. Г., Леонтьева Л. Е.</i>	Обучение грамматике английского языка детей среднего школьного возраста с помощью платформы «Взнания» .....	80
<i>Евдокимова О. К., Романова Т. Н., Степанова О. Н.</i>	Проблема преемственности обучения русской литературе в системе школа–вуз: рассказ А. П. Чехова «Ионыч».....	88

<i>Кувшинова Г. А.</i>	Прогностическое моделирование развития дизайн-образования на основе когнитивной методологии .....	97
<i>Ластухина Н. В., Степанова С. Е.</i>	Обучение служением в образовании: социально-философский анализ нарративов.....	105
<i>Мельникова А. Ю.</i>	Обучение иностранных студентов речевому жанру «предложение»	115
<i>Польская С. С.</i>	К понятию профессиональной траектории преподавателя высшей школы.....	124
<i>Федосеева Е. В., Матушанский Г. У.</i>	Формы и методы наставничества при профориентации школьника к будущей профессии .....	132
<i>Фоминых С. О., Иванов В. Н.</i>	Модель совместной проектной деятельности школьников и студентов педагогического вуза на базе Технопарков и Точек роста .....	141
<i>Черноярова О. А.</i>	Экспериментальная методика обучения плаванию школьников на примере упражнений «Змейка» .....	150
<b>ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АВТОРОВ .....</b>		<b>156</b>



## CONTENT

### PHILOLOGY

<i>Ivanova I. G., Egoshina R. A.</i>	Features of the representation of gender images in modern French advertising.....	3
<i>Kirillova O. Yu.</i>	The German-language poetic discourse of love in the diachronic aspect .....	11
<i>Kuznetsova I. V.</i>	Orientalisms of the thematic group “outerwear” in South Slavic phraseology.....	24
<i>Martynova I. N.</i>	Linguistic means of constructing the urban text in the novel “The fortunes and misfortunes of the famous Moll Flanders” by Daniel Defoe .....	33
<i>Mozzhegorova E. N., Vasilyeva A. V.</i>	Peculiarities of translation of highly specialized technical terms on the material of technical texts in machine-engineering sphere .....	40
<i>Mosyagina M. S.</i>	Metaphorical interpretation of nation in British media discourse through conceptual integration theory .....	48
<i>Zhang Huizhen</i>	Influence of Anton Chekhov on the works of Feng Jicai .....	57

### PEDAGOGICS

<i>Akhmadieva R. Sh., Gilmeeva R. Kh.</i>	The system of student involvement in research activities at the creative-orientated university .....	65
<i>Bozhkova A. V., Kulakova T. A.</i>	Reading Circles technology realization in the foreign language classes in linguistic higher educational institutions .....	73
<i>Grigoryeva E. N., Abramova A. G., Leontyeva L. E.</i>	Teaching English grammar to middle school age children using the “Vznania” platform.....	80
<i>Evdokimova O. K., Romanova T. N., Stepanova O. N.</i>	The problem of continuity of teaching Russian literature in the school-university system: A. P. Chekhov’s story “Ionych” .....	88

<i>Kuvshinova G. A.</i>	Predictive modeling of the development of design education based on cognitive methodology .....	97
<i>Lastukhina N. V., Stepanova S. E.</i>	Service-learning in education: a socio-philosophical analysis of narratives.....	105
<i>Melnikova A. Yu.</i>	Training of foreign students the speech genre “Suggestion/Offer/Proposal”».....	115
<i>Polskaya S. S.</i>	On the concept of faculty professional trajectory .....	124
<i>Fedoseeva E. V., Matushansky G. U.</i>	Forms and methods of mentoring in the vocational guidance of a student for a future profession .....	132
<i>Fominykh S. O., Ivanov V. N.</i>	Model of joint project activities of schoolchildren and pedagogical university students based on the Technoparks and Growth Points....	141
<i>Chernoyarova O. A.</i>	Experimental method of teaching swimming to schoolchildren using the example of the “Snake” exercises .....	150
	<b>INFORMATION FOR THE AUTHORS .....</b>	<b>156</b>

**ВЕСТНИК ЧУВАШСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО  
УНИВЕРСИТЕТА ИМ. И. Я. ЯКОВЛЕВА**

**2024. № 3(124)**

Редакторы      Д. В. Андреева,  
                      Е. Н. Засецкова

Корректор      З. Н. Якушкина

Компьютерная верстка, макет А. В. Савинкина

---

Подписано в печать 23.10.2024. Выход в свет 25.10.2024.  
Формат 70x100/8. Бумага писчая.  
Печать оперативная. Гарнитура Times New Roman. Усл. печ. л. 20,8.  
Тираж 500 экз. Заказ № 370. Цена свободная.

---

Чувашский государственный педагогический университет им. И. Я. Яковлева  
428000, г. Чебоксары, ул. К. Маркса, 38

Отпечатано в редакционно-издательском центре  
Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева  
428000, г. Чебоксары, ул. К. Маркса, 38